



‘ABD-AL-ḤAYY AWRANGĀBĀDĪ

‘ABD-AL-ḤAYY B. ‘ABD-AL-RAZZĀQ, “ŞĀREM” AWRANGĀBĀDĪ (1142-96/1729-82), administrator, poet, and biographer. In 1162/1749 the Neẓām of Hyderabad, Nāṣer Jang (1161-64/1748-50), appointed him *dīvān* (civil governor) of Berar, and under Şalābat Jang he served as governor of Awrangabad and commandant of the fort of Dawlatabad. He fell from power after his father’s dismissal in 1170/1757 but later was restored to favor, becoming *dīvān* of the Deccan under Neẓām ‘Alī Khan (1175-1217). He received the title of Şamşām-al-molk (or Şamşām-al-dawla) Şamşām Jang on his father’s death in 1171/1758; previously he had borne the title of Şamşām-al-dawla Delāvar Jang. On 15 Jomādā I 1196/28 April 1782, ‘Abd-al-Ḥayy died, after a brief illness and while still in the Neẓām’s army. He was buried in Hyderabad.

Although ‘Abd-al-Ḥayy is described as a notable poet by [Ġolām-‘Alī Āzād Belgrāmī](#), a close friend of ‘Abd-al-Razzāq, no collection of his poetry is extant. Āzād states that he first wrote under the pen name Vaqār but then changed to Şārem. ‘Abd-al-Ḥayy’s surviving works are recensions and completed editions of his father’s writings. The first, *Ma’āter al-omarā*, consists of biographies of Mughal nobles, arranged by title and date of death. ‘Abd-al-Ḥayy’s edition with 730 biographies, represents a considerable step beyond Āzād’s edition, which assembled the scattered pieces of the work but contained a maximum of 287 lives. ‘Abd-al-Ḥayy completed his version in 1194/1780. It was edited by Mawlavī ‘Abd-al-Raḥīm and Mawlavī Mīrzā Aşraf ‘Alī and published in three volumes (Bib. Ind., Calcutta, 1888-91). It was partially translated by Henry Beveridge and Baini Prasad (I, 1914-41; II, 1952). The Hindi Prachārnī Sabhā,



Benaras, published a Hindi translation of those notices dealing with Hindu nobles, while a complete Urdu translation appeared in three volumes under the auspices of the Urdu Development Board (Lahore, 1968-70). The second of 'Abd-al-Ḥayy's surviving works, *Bahārestān-e soḡan*, is a *taḍkera* of earlier and contemporary poets and was completed in 1194/1780. It has been edited by Afzal-al-'olamā' Boḡārī, Madras, 1957.

BIBLIOGRAPHY

Belgrāmī, *Ḳezāna*, pp. 296-97.

Storey, I, pp. 854, 1097-99.

Rieu, *Cat. Pers. Man.* I, p. 340b. *Fehrest ... Āṣaftīya* I, p. 316; III, p. 162.

Alphabetical Index of Manuscripts in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras, 1893, p. 542.

Ḡolām Hamadānī Moṣṡafī, *Eqd-e ṡorayyā*, Delhi, 1934, p. 37.

Qodratallāh Gopāmvi, *Nata'eġ al-afkār*, Bombay, 1334 (*faṣlī*), pp. 428-29.

M. Ṣeddīq Ḥasan Khan Bahādor, *Samā'e anġoman*, Bhopal, 1293/1877, pp. 259-60.